

MINOVA PURCHASING TERMS AND CONDITIONS

OBCHODNÍ PODMÍNKY PRO DODÁVKY SPOLEČNOSTI MINOVA

These Terms and Conditions apply to the supply of Goods and/or Services from Supplier to Minova (collectively, the "Parties"), each as identified in the Contract and/or Purchase Order which attaches or references these Terms and Conditions (collectively, the "Agreement"). Any terms or conditions proposed by Supplier including those contained in any Supplier quotation, invoice, acceptance, or acknowledgement of order or other instrument, are deemed rejected by Minova and shall not be binding unless it is in writing, signed by an authorized representative of Minova and is specifically described as an amendment or modification of this Agreement.

1. Goods and Services. Supplier shall supply, and Minova shall purchase, the Goods and/or Services in accordance with this Agreement. Minova will not be responsible for any order not supported by a valid Purchase Order. The Purchase Order number must be quoted on all invoices, delivery dockets and parcels.
2. Nature of Agreement. This Agreement is not exclusive. Minova may procure the same or similar Goods and/or Services from other suppliers. Minova is not required to order or purchase a minimum quantity or value of the Goods and/or Services from Supplier, and any estimates, forecasts or indications of future demand for the Goods and/or Services provided by Minova are made without commitment or prejudice.
3. Subcontracting. The use of any sub-contractors must be pre-approved by Minova, and the approval may not be unreasonably withheld. If Supplier subcontracts all or any part of the Services, Supplier remains liable for the subcontractor's acts and omissions as if that subcontractor was the Supplier and Supplier must conduct due diligence and ensure the subcontractor complies with the Supplier's obligations under clauses 16 and 17 of this Agreement. Supplier shall promptly (i) disclose to Minova any change in critical sub-suppliers; (ii) report any geopolitical, regulatory, or other compliance risks that could reasonably be expected to materially delay or disrupt the delivery of Goods or Services; and (iii) certify that all components and materials supplied are genuine, free from counterfeit, adulteration, or compromise.
4. Quality. Supplier warrants to Minova that all Goods supplied to Minova under this Agreement will: (i) be new; (ii) comply with any specifications stated in the Purchase Order or provided to Minova by the Supplier in writing; (iii) be free of defects and deficiencies in materials, workmanship, performance and design at the time of delivery and for a period of twelve (12) months afterwards; (iv) be transferred to Minova with good title and free from all liens and encumbrances; and (v) comply with all Laws (meaning applicable laws, statutory codes and industry regulations and Applicable Trade Controls Laws). If it is agreed Supplier will mark Goods with any Minova branding, the branding must comply with Minova's trademark and copyright standards.

Tyto Obchodní podmínky se vztahují na dodávky Zboží a/nebo Služeb od Dodavatele společnosti Minova (souhrnně „Smluvní strany“), přičemž každá z nich je uvedena v Dohodě a/nebo Objednávce, ke které jsou připojeny tyto Obchodní podmínky nebo na ně odkazuje (souhrnně „Smlouva“). Veškeré podmínky navržené Dodavatelem, včetně těch, které jsou obsaženy v jakékoli cenové nabídce Dodavatele, faktury, přijetí nebo potvrzení objednávky či jiném dokumentu, se považují za odmítnuté společností Minova a nebudou závazné, pokud nejsou písemně vyhotoveny, podepsány oprávněným zástupcem společnosti Minova a nejsou výslovně označeny jako dodatek nebo změna této Smlouvy.

1. Zboží a služby. Dodavatel dodá a společnost Minova nakoupí Zboží a/nebo Služby v souladu s touto Smlouvou. Společnost Minova nenese odpovědnost za žádnou objednávku, která není doložena platnou Objednávku. Číslo Objednávky musí být uvedeno na všech fakturách, dodacích listech a zásilkách.
2. Povaha smlouvy. Tato Smlouva není výhradní smlouvou. Společnost Minova si může pořídit stejné nebo podobné Zboží a/nebo Služby od jiných dodavatelů. Společnost Minova není povinna objednávat ani nakupovat minimální množství nebo hodnotu Zboží a/nebo Služeb od Dodavatele a jakékoli odhady, prognózy nebo údaje o budoucí poptávce po zboží a/nebo službách poskytovaných společností Minova jsou učiněny bez závazků nebo zaujatosti.
3. Subdodávky. Využití jakýchkoli subdodavatelů musí být předem schváleno společností Minova, přičemž schválení nesmí být bezdůvodně odepřeno. Pokud Dodavatel zadá subdodavateli všechny Služby nebo jejich část, zůstává Dodavatel odpovědný za jednání a opomenutí subdodavatele, jako by tento subdodavatel byl Dodavatelem, a Dodavatel musí provést due diligence a zajistit, aby subdodavatel plnil povinnosti Dodavatele podle článků 16 a 17 této Smlouvy. Dodavatel je povinen neprodleně (i) informovat společnost Minova o jakýchkoli změnách týkajících se klíčových subdodavatelů; (ii) nahlásit jakákoli geopolitická, regulační nebo jiná rizika související s dodržováním předpisů, u nichž lze důvodně předpokládat, že by mohly podstatně zpozdit nebo narušit dodávku zboží nebo služeb; a (iii) potvrdit, že všechny dodávané komponenty a materiály jsou originální, bez padělků, falzifikátů nebo kompromisů.
4. Kvalita. Dodavatel zaručuje společnosti Minova, že veškeré Zboží dodané společnosti Minova na základě této Smlouvy bude: (i) nové; (ii) splňovat veškeré specifikace uvedené v Objednávce nebo poskytnuté společnosti Minova písemně Dodavatelem; (iii) v době dodání a po dobu dvanácti (12) měsíců poté nebude vykazovat vady a nedostatky v materiálu, zpracování, výkonu a designu; (iv) jeho vlastnictví bude převedeno na společnost Minova s řádným právním titulem a bez jakýchkoli zástavních práv a zatížení; a (v) bude v souladu se všemi Právními předpisy (tj. platnými právními předpisy a oborovými předpisy a předpisy o kontrole obchodu). Pokud je dohodnuto, že Dodavatel označí Zboží jakoukoli značkou (brandem) společnosti Minova, musí tato značka (brand) splňovat standardy společnosti Minova pro ochranné známky a autorská práva.

5. Taxes. Each party is responsible for the payment of all taxes, assessments and governmental charges or levies applicable to it under Law. If the Law provides that any sales tax, goods and services tax, or other form of value-added tax (VAT) is payable by Minova to the Supplier, Supplier must specify the VAT separately, ensure the invoice is in the form prescribed by Law, and provide Minova with any other documentation required by Law in connection with the VAT.
6. Delivery. Supplier must deliver the Goods and/or provide the Services at the time and place specified in the Purchase Order and must appropriately package and label the Goods in compliance with all Laws, and to avoid damage in loading, unloading and transit. In absence of specified place of delivery Goods and/or Services shall be delivered DDP (Incoterms 2020) Minova's premises. If Supplier is unable to deliver the Goods and/or Services by the date specified in the Purchase Order, Supplier must provide immediate written notice detailing: (i) the reasons for the failure; (ii) the earliest possible date of delivery; and (iii) any options available to minimize the overall delay, including Supplier sourcing Goods and/or Services from an alternative source or procuring alternative or faster transport for the Goods and/or Services. Upon such notice, Minova may at its discretion: (a) accept the new expected date of delivery specified in Supplier's notice; (b) direct Supplier to implement any alternative option specified in Supplier's notice, or (c) refuse to accept delivery of the Goods and/or Services, in which case Supplier shall be in material breach of this Agreement. Any acceptance by Minova of option (a) or (b) is on the condition that Supplier meets the new agreed delivery date, and that any additional costs and expenses incurred will be borne by Supplier. Minova is not obliged to accept partial deliveries unless significant parts of a total delivery are missing. In case of a delay in delivery Minova shall be entitled, without prejudice to the right to claim further damages, to demand a contractual penalty of 0.5% of the delayed of the delivery per complete week of delay, but not more than 5% of the total delivery value.
7. Title and Risk. Unless otherwise agreed in writing, title in the Goods, and risk of loss or damage to the Goods, will pass from Supplier to Minova upon delivery of the Goods and/or Services as stated in the Purchase Order. Passing of title and risk does not limit Minova's rights and remedies under this Agreement in respect of any delivered Goods and/or Services which are defective or otherwise fail to conform to the Agreement.
8. Inspection. Minova may inspect any work relating to the Goods and/or Services at any stage of production, engineering, manufacture, installation or prior to their dispatch, including where the work is sub-contracted by Supplier. Minova shall give notice of defects as soon as they are detected under the conditions of the ordinary course of business. To this extent, the Supplier accepts the inspection and notification of defects within the above-mentioned time frames. Supplier must at Minova's direction cease and reperform at its expense any work that is not being performed in conformity with this Agreement.
9. Payment. Subject to the proper supply of the Goods and/or Services, Minova will pay to Supplier the amounts specified in the Purchase Order (the "Price"), which is the only consideration Supplier is entitled to under this Agreement. Unless otherwise agreed in writing: (i) Minova will pay any correctly issued invoice
5. Daně. Každá strana je odpovědná za úhradu všech daní, poplatků nebo dávek, které se na ni vztahují podle Právních předpisů. Pokud Právní předpisy stanoví, že společnost Minova má uhradit Dodavateli jakoukoli daň z prodeje, daň ze zboží a služeb nebo jinou formu daně z přidané hodnoty (DPH), musí Dodavatel specifikovat DPH samostatně, zajistit, aby faktura byla ve formě předepsané Právními předpisy, a poskytnout společnosti Minova veškeré další dokumenty požadované Právními předpisy v souvislosti s DPH.
6. Dodání. Dodavatel musí dodat Zboží a/nebo poskytnout Služby v čase a na místě uvedeném v Objednávce a musí Zboží řádně zabalit a označit v souladu se všemi Právními předpisy a tak, aby se zabránilo poškození při nakládce, vykládce a přepravě. Pokud není uvedeno místo dodání, bude Zboží a/nebo Služby dodáno s dodáním DDP (Incoterms 2020) do prostor společnosti Minova. Pokud Dodavatel není schopen dodat Zboží a/nebo Služby do data uvedeného v Objednávce, musí Dodavatel okamžitě písemně oznámit: (i) důvody porušení včasného dodání; (ii) nejbližší možné datum dodání; a (iii) jakékoli dostupné možnosti minimalizace celkového zpoždění, včetně zajištění Zboží a/nebo Služeb Dodavatelem z alternativního zdroje nebo zajištění alternativní či rychlejší dopravy pro Zboží a/nebo Služby. Na základě takového oznámení může společnost Minova dle vlastního uvážení: (a) akceptovat nové očekávané datum dodání uvedené v oznámení Dodavatele; (b) nařídit Dodavateli, aby uplatnil jakoukoli alternativní možnost uvedenou v oznámení Dodavatele, nebo (c) odmítnout převzít dodávku Zboží a/nebo Služeb, v takovém případě se Dodavatel dopustí podstatného porušení této Smlouvy. Jakékoli přijetí možnosti (a) nebo (b) společností Minova je podmíněno tím, že Dodavatel dodrží nově dohodnutý termín dodání a že veškeré dodatečné vzniklé náklady a výdaje uhradí Dodavatel. Společnost Minova není povinna převzít částečné dodávky, pokud chybí významné části celkové dodávky. V případě zpoždění dodávky je společnost Minova oprávněna, aniž by bylo dotčeno právo na náhradu škody, požadovat smluvní pokutu ve výši 0,5 % hodnoty zpožděné dodávky za každý celý týden zpoždění, nejvýše však 5 % z celkové hodnoty dodávky.
7. Vlastnické právo a nebezpečí škody. Není-li písemně dohodnuto jinak, vlastnické právo ke Zboží a riziko ztráty nebo poškození Zboží přechází z Dodavatele na společnost Minova dodáním Zboží a/nebo Služeb, jak je uvedeno v Objednávce. Přechod vlastnického práva a nebezpečí škody neomezuje práva a nároky na nápravná opatření společnosti Minova podle této Smlouvy, pokud jde o dodané Zboží a/nebo Služby, které jsou vadné nebo jinak neodpovídají Smlouvě.
8. Inspekce. Společnost Minova je oprávněna kontrolovat jakoukoli práci týkající se Zboží a/nebo Služeb v jakékoli fázi výroby, inženýringu, zhotovení, instalace nebo před jejich odesláním, a to i v případech, kdy je práce zadávána subdodávkou Dodavatele. Společnost Minova oznámí vady, jakmile jsou zjištěny za podmínek běžného obchodního styku. V tomto rozsahu Dodavatel souhlasí s kontrolou a oznámením vad ve výše uvedeném časovém rámci. Dodavatel musí na pokyn společnosti Minova zastavit a na své náklady znovu provést jakoukoli práci, která není prováděna v souladu s touto Smlouvou.
9. Platba. V případě řádného dodání Zboží a/nebo Služeb zaplatí společnost Minova Dodavateli částky uvedené v Objednávce („Cena“), což je jediné plnění, na které má Dodavatel podle této Smlouvy nárok. Není-li písemně dohodnuto jinak: (i) společnost Minova uhradí jakoukoli správně vystavenou fakturu do šedesáti

within sixty (60) days upon receipt of the invoice, and (ii) payment shall be by electronic transfer in the currency specified in the Purchase Order. Minova may off-set any payments due and payable to the Supplier against any applicable fines, payments, indemnities, and compensations due and payable by Supplier to Minova. Supplier may only off-set against Minova for claims that are undisputed or have been finally adjudicated by a competent court. Payment does not constitute an acknowledgement that the corresponding delivery or services were provided in accordance with this Agreement.

10. Insurance. To the extent no specific limits are agreed with Minova10. in writing, the Supplier must effect and maintain for term of this Agreement: (i) a product liability policy to a value reasonably adequate to cover liabilities that may arise in connection with the Goods and/or Services; (ii) a public liability insurance reasonably adequate to cover liabilities that may arise from any one originating cause in respect of any property damage, bodily injury or death to any person; and (iii) workers' compensation insurance in a form prescribed or approved under any workers' compensation legislation applicable to Supplier.

11. Indemnification. To the fullest extent permitted by law, and notwithstanding the limits of any insurance provided or maintained by the Supplier or any other obligation of Supplier contained in the Agreement, the Supplier shall indemnify and hold harmless Minova and its officers, directors, employees, trustees, board members, agents and representatives (each an "Indemnified Party" and collectively the "Indemnified Parties") from and against all claims, losses actions, liabilities, damages and costs (including, but not limited to, attorneys fees) of every nature arising out of or resulting from the Goods and/or Services, or any intentional, reckless, or negligent acts or omissions of Supplier, its employees or agents or anyone directly or indirectly employed by the Supplier. The indemnification obligations under this clause 11 shall not be limited by a limitation on amount or type of damages.

12. Remedies. The Parties acknowledge and agree that the terms set forth in this Agreement are reasonable and necessary for the protection of the Parties' business interests, that irreparable injury may result if they are breached, and that in the event of any actual or potential breach of any such covenant, that the nonbreaching Party may have no adequate remedy at law and shall be entitled to seek injunctive and/or other equitable relief as may be deemed proper by a court of competent jurisdiction. The Parties will have remedies available at law, contract and equity and nothing herein shall be construed as prohibiting any Party from pursuing any other remedies available to it for such breach or threatened breach, including the recovery of monetary damages.

13. Records and Audit. The Supplier will maintain accurate and reasonably detailed records in connection with this Agreement and will, upon request, permit Minova to audit, examine and inspect any books, financial records, property or location under the control of the Supplier or any Subcontractor as necessary for the verification of compliance with clauses 16 and 17, except to

(60) dnů od jejího obdržení a (ii) platba bude provedena elektronickým převodem v měně uvedené v Objednávce. Společnost Minova si může započíst veškeré platby splatné Dodavateli proti veškerým příslušným pokutám, platbám, odškodněním a kompenzacím, které je Dodavatel povinen uhradit společnosti Minova. Dodavatel si může vůči společnosti Minova započíst pouze nároky, které jsou nesporné nebo o nichž bylo pravomocně rozhodnuto příslušným soudem. Platba nepředstavuje potvrzení, že odpovídající dodávka nebo služby byly poskytnuty v souladu s touto Smlouvou.

Pojištění. V rozsahu, v jakém nejsou se společností Minova písemně dohodnuty žádné konkrétní limity, musí Dodavatel uzavřít a po dobu trvání této Smlouvy udržovat: (i) pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem v hodnotě přiměřeně dostatečné k pokrytí závazků, které mohou vzniknout v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami; (ii) pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou třetím osobám v přiměřeně dostatečné k pokrytí závazků, které mohou vzniknout z jakékoli původní příčiny v souvislosti s jakoukoli škodou na majetku, újmou na zdraví nebo smrtí jakékoli osoby; a (iii) pojištění odpovědnosti za škody způsobené pracovním úrazem nebo nemocí z povolání, ve formě předepsané nebo schválené podle jakýchkoli právních předpisů platných pro Dodavatele.

Odškodnění. V maximálním rozsahu povoleném právními předpisy a bez ohledu na limity jakéhokoli pojištění poskytnutého nebo udržovaného Dodavatelem nebo jakékoli jiné povinnosti Dodavatele obsažené ve Smlouvě, Dodavatel odškodní a zbaví odpovědnosti společnost Minova a její ředitele, zaměstnance, správce, členy managementu, statutární zástupce a zástupce (každý dále jen „Odškodněná strana“ a souhrnně „Odškodněné strany“) za veškeré nároky, ztráty, závazky, škody a náklady (včetně, ale nikoli výlučně za náklady na právní zastoupení) jakékoli povahy vyplývající ze Zboží a/nebo Služeb nebo z jakéhokoli úmyslného, bezohledného nebo nedbalostního jednání nebo opomenutí Dodavatele, jeho zaměstnanců nebo zástupců nebo kohokoli přímo či nepřímo zaměstnaného Dodavatelem. Povinnosti odškodnění podle tohoto článku 11 nebudou omezeny omezením výše nebo druhu náhrady škody.

Nápravná opatření. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že podmínky stanovené v této Smlouvě jsou přiměřené a nezbytné pro ochranu obchodních zájmů Smluvních stran, že jejich porušení může způsobit nenapravitelnou újmu a že v případě jakéhokoli skutečného nebo potenciálního porušení jakékoliv takového závazku nemusí mít Smluvní strana, která závazek neporušila, žádný odpovídající právní prostředek nápravy a bude oprávněná domáhat se soudní ochrany a/nebo jiné spravedlivé nápravy, kterou příslušný soud shledá za vhodnou. Smluvní strany budou oprávněny využít nápravná opatření, která poskytují právní předpisy, smluvní vztah a na základě spravedlnosti a nic v tomto dokumentu nelze vykládat tak, že by jakékoli Smluvní straně cokoliv bránilo v uplatnění jakýchkoli jiných dostupných nápravných opatření v případě takového porušení závazků nebo hrozícího porušení, včetně náhrady peněžité újm.

Záznamy a audit. Dodavatel bude vést přesné a přiměřeně podrobné záznamy v souvislosti s touto Smlouvou a na požádání umožní společnosti Minova provést audit, kontrolu a inspekci veškerých účetních knih, finančních záznamů, majetku nebo míst pod kontrolou Dodavatele nebo jakéhokoli subdodavatele, pokud je to nezbytné pro ověření souladu s ustanoveními 16 a 17, s

the extent prohibited under applicable competition or anti-trust laws.

14. Professionalism. In performing Services, Supplier must (and must ensure its representatives): (i) conduct themselves in a professional and competent manner; (ii) act in accordance with all reasonable instructions and site rules of Minova and its Affiliates (meaning any companies controlled by, controlling or under common control with Minova); and (iii) comply with all Laws. If Supplier subcontracts all or any part of the Services, Supplier remains liable for the subcontractor's acts and omissions as if that subcontractor was the Supplier and Supplier must conduct due diligence and ensure the subcontractor complies with the Supplier's obligations under clauses 16 and 17.

15. Confidential Information means any data or information, whether disclosed in oral, written, graphic or machine-readable form that is (a) competitively or business sensitive material, and not generally known to the public, including but not limited to products, marketing and sales plans and estimates, finance, operations, prices, customer relationships or product and business performance results; or (b) any scientific or technical information, design, process, procedure, formula, object code, source code, invention, know how or improvement that is commercially valuable and secret, including but not limited to trade secrets; or (c) confidential or proprietary ideas, concepts, documents, reports, data, specifications, computer software, charts and databases; or (d) drafts of agreements between the parties and discussions involving the parties' potential business relationship. Confidential Information shall not include information which (i) is in the possession or control of the receiving party at the time of its disclosure by the disclosing party; (ii) is, or becomes, publicly known through no wrongful act of the receiving party; or (iii) is received by the receiving party from a third party free to disclose it without obligation to the disclosing party; or (iv) is independently developed by the Receiving Party without access to or use of the disclosing party's Confidential Information. A receiving party shall use Confidential Information solely for the purpose of performance of an Agreement between the Parties and any use for machine learning or artificial intelligence purposes shall be subject to the disclosing party's prior written consent.

16. Documentation and Trade Controls. Supplier shall provide Minova with all documents that are part of the delivery (where relevant, manuals, maintenance schedules, drawings, dimension and data sheet, spare parts lists, etc.) in electronic form at least in the language of Minova's domicile and English. The Supplier shall comply with its national and/or Australian, Canadian, EU, UK, U.S. export and customs regulations as well as the export and customs regulations of the country of origin of the products and inform Minova of any license requirements under such jurisdictions. For this purpose, Supplier shall provide the following information in written form:

- a. the export list number if applicable;
- b. for U.S. products the ECCN (Export Control Classification Number) according to the US Export Administration Regulations (EAR);
- c. the country of origin of supplied products and its parts/components, including technology and software;

výjimkou případů, kdy je to zakázáno platnými právními předpisy týkajícími se hospodářské soutěže nebo protimonopolním právem.

14. Profesionalita. Při poskytování Služeb musí Dodavatel (a musí zajistit, aby i jeho zástupci): (i) se chovali profesionálně a kompetentně; (ii) jednali v souladu se všemi přiměřenými pokyny a pravidly společnosti Minova a jejích Přidružených společností (tj. veškerých společností ovládaných společností Minova, ovládajícími ji nebo pod společnou kontrolou se společností Minova); a (iii) dodržovali všechny Právní předpisy. Pokud Dodavatel zadá veškeré Služby nebo jejich část subdodavateli, zůstává Dodavatel odpovědný za jednání a opomenutí subdodavatele, jako by tento subdodavatel byl Dodavatelem, a Dodavatel musí provést due diligence a zajistit, aby subdodavatel splňoval povinnosti Dodavatele podle bodů 16 a 17.

15. Důvěrné informace znamenají jakékoli údaje nebo informace, ať už zveřejněné ústně, písemně, v grafické nebo v strojově čitelné podobě, které jsou (a) citlivým materiálem z hlediska konkurenceschopnosti nebo obchodu a nejsou obecně známé veřejnosti, včetně, ale nikoli výhradně, produktů, marketingových a prodejních plánů a odhadů, financí, provozu, cen, vztahů se zákazníky nebo výsledků produktové a obchodní výkonnosti; nebo (b) jakékoli vědecké nebo technické informace, design, proces, postup, vzorec, objektový kód, zdrojový kód, vynález, know-how nebo vylepšení, které má obchodní hodnotu a je tajné, včetně, ale nikoli výhradně, obchodního tajemství; nebo (c) důvěrné nebo patentované nápady, koncepty, dokumenty, zprávy, data, specifikace, počítačový software, grafy a databáze; nebo (d) návrhy smluv mezi stranami a diskuse týkající se potenciálního obchodního vztahu stran. Důvěrné informace nezahrnují informace, které (i) jsou v držení nebo pod kontrolou přijímající strany v době jejich zveřejnění sdělovací stranou; (ii) jsou nebo se stanou veřejně známými bez protiprávního jednání přijímající strany; nebo (iii) jsou přijímající stranou obdrženy od třetí strany, která je oprávněna je zveřejnit bez závazků vůči sdělovací straně; nebo (iv) jsou nezávisle vyvinuty přijímající stranou bez přístupu k důvěrným informacím sdělovací strany nebo bez jejich použití. Přijímající strana použije důvěrné informace výhradně za účelem plnění Smlouvy mezi Smluvními stranami a jakékoli použití pro účely strojového učení nebo umělé inteligence podléhá předchozímu písemnému souhlasu zveřejňující strany.

16. Dokumentace a obchodní kontroly. Dodavatel poskytne společnosti Minova veškeré dokumenty, které jsou součástí dodávky (případně manuály, plány údržby, výkresy, rozměrové a datové listy, seznamy náhradních dílů atd.) v elektronické podobě alespoň v jazyce sídla společnosti Minova a v angličtině. Dodavatel bude dodržovat své národní a/nebo australské, kanadské, EU, Spojeného království a USA vývozní a celní předpisy, jakož i vývozní a celní předpisy země původu produktů a informovat společnost Minova o všech licenčních požadavcích podle těchto jurisdikcí. Za tímto účelem poskytne Dodavatel písemně následující informace:

- a. číslo vývozního seznamu, je-li to relevantní;
- b. u produktů z USA ECCN (Export Control Classification Number) podle amerických předpisů pro správu vývozu (EAR);
- c. zemi původu dodaných produktů a jejich součástí/komponent, včetně technologií a softwaru;

- d. any information whether the products were transported through the USA, made and stored in the USA or manufactured using U.S. technology;
- e. the statistical commodity code (HS/HTS code) of supplied products, parts or components.

17. Integrity Clause. Minova's Supplier Code of Conduct (the "Code") sets out the minimum standards and practices that Minova requires of its Suppliers, and is applicable to, and forms an integral part of this Agreement. The Code applies to all Suppliers that supply Minova with Goods and/or Services, including their respective sub-suppliers and sub-contractors. At all times during the term of this Agreement, Supplier will comply with the Code, as amended by Minova from time to time, available at <https://www.minovaglobal.com/americas/suppliers>. Any such amendment shall not affect the applicability of the Code referred to therein. The Supplier hereby represents and warrants that all Goods and/or Services, components, raw materials supplied under this Agreement:

- a. do not originate from, nor contain any materials or components sourced from, the Xinjiang Uyghur Autonomous Region of China;
- b. are produced and/or mined in full compliance with all applicable international, national, and local laws, regulations, and sanctions prohibiting the use of forced labor, including but not limited to the United States UFLPA, the UK Modern Slavery Act, and relevant European Union or local regulations.

Minova and the Supplier agree to take all necessary measures to prevent corruption. The Supplier shall ensure, through organizational measures and instruction of his staff, that in the business relationship with Minova neither he nor his employees and sub-suppliers:

- a. commit any offences;
- b. demand or accept any personal gifts or other benefits that are intended to influence the decision of an employee or officer;
- c. offer Minova's employees any gifts or other benefits that are intended to influence the decision of such employees; and
- d. incite third parties to commit the above-mentioned acts or to assist them in doing so.

The Supplier undertakes to comply with the relevant legal provisions for dealing with employees, environmental protection and industrial safety, and to work towards reducing adverse effects of its activities on human health and the environment. Furthermore, Supplier hereby commits to upholding all the Principles of the United Nation (UN) Global Compact, specifically with regard to anti-bribery and all forms of forced labor. In the event of Supplier's breach of this clause 17, Minova shall be entitled to extraordinarily terminate any Contract and/or Purchase Order without notice and without any liability for damages caused by such termination to Supplier.

18. Privacy. Supplier must comply with any privacy laws applicable to the Parties in performing this Agreement. If Minova provides any personal data to the Supplier in connection with this Agreement, the Supplier must keep that data confidential and comply with Minova directions concerning the maintenance of and access to that data. The Supplier must not provide any personal data to Minova in connection with this Agreement

- d. veškeré informace o tom, zda byly produkty přepraveny přes USA, vyrobeny a skladovány v USA nebo vyrobeny s použitím amerických technologií;
- e. statistický kód komodity (kód HS/HTS) dodávaných výrobků, dílů nebo součástí.

17. Doložka o integritě. Kodex chování dodavatelů společnosti Minova („Kodex“) stanovuje minimální standardy a postupy, které společnost Minova vyžaduje od svých Dodavatelů, a vztahuje se na tuto Smlouvu a tvoří její nedílnou součást. Kodex se vztahuje na všechny Dodavatele, kteří společnosti Minova dodávají Zboží a/nebo Služby, včetně jejich příslušných subdodavatelů a subkontraktorů. Po celou dobu trvání této Smlouvy bude Dodavatel dodržovat Kodex v aktuálním znění, jak je společnost Minova oprávněna jej měnit, který je k dispozici na adrese <https://www.minovaglobal.com/americas/suppliers>. Žádná taková změna neovlivní aplikovatelnost Kodexu, na který se v tomto dokumentu odkazuje. Dodavatel tímto prohlašuje a zaručuje se, že veškeré Zboží a/nebo Služby, komponenty, suroviny dodávané na základě této Smlouvy:

- a. nepocházejí ani neobsahují žádné materiály ani komponenty pocházející z autonomní oblasti Sin-ťiang Ujgurské Číny;
- b. jsou produkovány a/nebo vytěženy v plném souladu se všemi platnými mezinárodními, národními a místními právními předpisy, předpisy a sankcemi zakazujícími využívání nucené práce, včetně, ale nikoli výhradně, amerického zákona UFLPA, britského zákona o moderním otroctví a příslušných předpisů Evropské unie nebo místních předpisů.

Společnost Minova a Dodavatel se dohodly, že přijmou veškerá nezbytná opatření k prevenci korupce. Dodavatel zajistí prostřednictvím organizačních opatření a pokynů pro své zaměstnance, aby v obchodním vztahu se společností Minova ani on, ani jeho zaměstnanci a subdodavatelé:

- a. se nedopouštěli žádných trestných činů;
- b. nepožadovali ani nepřijímali žádné osobní dary nebo jiné výhody, které mají ovlivnit rozhodnutí zaměstnance nebo manažera;
- c. nenabízeli zaměstnancům společnosti Minova jakékoli dary nebo jiné výhody, které mají ovlivnit rozhodnutí těchto zaměstnanců; a
- d. nepodněcovali třetí strany k páčání výše uvedených činů nebo jim v nich napomáhali.

Dodavatel se zavazuje dodržovat příslušné právní předpisy týkající se jednání se zaměstnanci, ochrany životního prostředí a bezpečnosti práce a pracovat na snižování nepříznivých dopadů své činnosti na lidské zdraví a životní prostředí. Dodavatel se dále zavazuje dodržovat všechny zásady Globálního paktu OSN, zejména pokud jde o boj proti úplatkářství a všem formám nucené práce. V případě porušení tohoto článku 17 ze strany Dodavatele je společnost Minova oprávněna mimořádně ukončit jakoukoli Dohodu a/nebo Objednávku bez předchozího upozornění a bez jakékoli odpovědnosti za škody způsobené Dodavateli tímto ukončením.

18. Ochrana osobních údajů. Dodavatel musí při plnění této Smlouvy dodržovat veškeré právní předpisy na ochranu osobních údajů platné pro Smluvní strany. Pokud společnost Minova poskytne Dodavateli v souvislosti s touto Smlouvou jakékoli osobní údaje, musí Dodavatel tyto údaje zachovávat v tajnosti a dodržovat pokyny společnosti Minova týkající se uchovávání těchto údajů a přístupu k nim. Dodavatel nesmí společnosti Minova poskytovat

unless it has obtained the consent of the data subjects and notified them of Minova Statement at <https://www.minovaglobal.com/americas/site-statements/privacy-policy/>.

19. Intellectual Property. Supplier shall defend and hold Minova harmless against claims of infringement of intellectual property rights existing in the respective jurisdiction of the Agreement, including patents and trademarks of third parties, provided such claims are based exclusively on infringement by products designed and manufactured by Supplier and not based on the use of the products in combination with products manufactured by others. Supplier must be notified in writing and must be authorized to defend such claims or, alternatively, at its own discretion to obtain a license for Minova or substitute a non-infringing equivalent product. Minova shall hold Supplier harmless against and immediately notify Supplier of claims of infringement of intellectual property rights, including patents and trademarks, relating to drawings, calculations, descriptions, or instructions provided by Minova. Any Minova documentation provided to Supplier shall remain Minova's property, and any information derived therefrom shall be kept confidential and shall not be made available to any third party nor used for any other purpose than those contractually agreed except for with prior consent of Minova.

20. Force Majeure exclusively means the following: (i) an act of God; (ii) lightning, storm, flood, fire, earthquake, explosion, cyclone, tidal wave, landslide; (iii) act of government, including, but not limited to, prohibitions, restrictions, laws and regulations; (iv) war whether declared or undeclared, revolution or act of public enemies, sabotage, riots; and (v) power or water shortages. If a party is prevented in whole or in part from carrying out its obligations under this Agreement as a result of Force Majeure, it must immediately notify the other party, specifying: (a) the Force Majeure; (b) the obligations it cannot perform as a result; and (c) the estimated duration the Force Majeure will continue. Following this notice, and while the Force Majeure continues, the obligations that cannot be performed due to the Force Majeure will be suspended. The party prevented from carrying out its obligations due to Force Majeure must resume performance of its obligations as soon as reasonably possible and take all reasonable action to mitigate any loss suffered by the other party. If the Force Majeure lasts, or is reasonably expected to last, more than thirty (30) days, then the non-declaring party may immediately terminate the Agreement by notice in writing.

21. Termination. Minova has the right to cancel or terminate any Contract or Order, in whole or in part, without liability to Supplier if: (i) the Goods and/or Services furnished do not conform to Minova's specification or requirements; (ii) Supplier fails to make deliveries within the time specified in the Order; (iii) Supplier breaches any other term or condition of this Agreement or takes or fails to take action that, in Minova's sole discretion, creates a reasonable possibility that Supplier will not timely fulfill its obligations under this Agreement or any Order and does not correct such breach, failure or action, within fifteen (15) days (or such shorter period of time as is commercially reasonable under the circumstances) after receipt of written notice from Minova specifying such breach, action, or failure; (iv) any representation by Supplier proves to have been false or misleading in any material respect; or (v) Supplier is insolvent, a petition is filed for

žádné osobní údaje v souvislosti s touto Smlouvou, pokud nezískal souhlas subjektů údajů a neoznámil jim Prohlášení společnosti Minova na <https://www.minovaglobal.com/americas/site-statements/privacy-policy/>.

19. Duševní vlastnictví. Dodavatel se zavazuje odškodnit společnost Minova v případě nároků vyplývajících z porušení práv duševního vlastnictví existujících v zemi dle rozhodného práva této Smlouvy, včetně patentů a ochranných známek třetích stran, za předpokladu, že tyto nároky jsou založeny výhradně na porušení práv výrobky navrženými a vyrobenými Dodavatelem a nejsou založeny na použití výrobků v kombinaci s výrobky vyrobenými jinými osobami. Dodavatel musí být písemně informován a musí být oprávněn se proti takovým nárokům bránit nebo musí na vlastní náklady zajistit pro společnost Minova licenci nebo nahradit výrobek za rovnocenný neporušující duševní vlastnictví. Společnost Minova se zavazuje odškodnit Dodavatele v případě všech nároků vyplývajících z porušení práv duševního vlastnictví, včetně patentů a ochranných známek, souvisejících s výkresy, výpočty, popisy nebo pokyny poskytnutými společností Minova a okamžitě ho o takových nárocích informovat. Veškerá dokumentace společnosti Minova poskytnutá Dodavateli zůstává majetkem společnosti Minova a veškeré informace z ní získané budou považovány za důvěrné a nebudou zpřístupněny žádné třetí straně ani použity k žádnému jinému účelu, než je smluvně dohodnuto, s výjimkou předchozího souhlasu společnosti Minova.

20. Vyšší moc výhradně znamená kteroukoli z následujících událostí: (i) zásah vyšší moci; (ii) blesk, bouře, povodeň, požár, zemětřesení, výbuch, cyklon, přílivová vlna, sesuv půdy; (iii) čin výkonné moci (vlády), včetně, ale nikoli výhradně, zákazů, omezení, právních předpisů a nařízení; (iv) válka, ať už vyhlášená nebo nevyhlášená, revoluce nebo čin veřejných nepřátel, sabotáž, nepokoje; a (v) výpadky dodávek elektřiny nebo vody. Pokud je straně zcela nebo zčásti zabráněno v plnění jejích závazků podle této Smlouvy v důsledku vyšší moci, musí o tom neprodleně informovat druhou stranu a uvést: (a) vyšší moc; (b) závazky, které v důsledku toho nemůže plnit; a (c) odhadovanou dobu trvání vyšší moci. Po tomto oznámení a po dobu trvání vyšší moci budou závazky, které nelze v důsledku vyšší moci plnit, pozastaveny. Strana, které vyšší moc brání v plnění jejích závazků z důvodu vyšší moci, musí co nejdříve obnovit plnění svých závazků a podniknout veškeré přiměřené kroky ke zmírnění jakékoli ztráty, kterou druhá strana utrpěla. Pokud vyšší moc trvá nebo se důvodně očekává, že bude trvat déle než třicet (30) dnů, může ta smluvní strana, u které nenastala vyšší moc, Smlouvu okamžitě vypovědět písemnou výpovědí.

21. Ukončení. Společnost Minova má právo zrušit nebo ukončit jakoukoli Dohodu nebo Objednávku, a to zcela nebo zčásti, bez jakékoli odpovědnosti vůči Dodavateli, pokud: (i) dodané Zboží a/nebo Služby neodpovídají specifikaci nebo požadavkům společnosti Minova; (ii) Dodavatel nedodá zboží ve lhůtě uvedené v Objednávce; (iii) Dodavatel poruší jakoukoli jinou podmínku této Smlouvy nebo podnikne či nepodnikne kroky, které dle výhradního uvážení společnosti Minova vytvářejí rozumnou možnost, že Dodavatel včas nesplní své závazky vyplývající z této Smlouvy nebo jakékoli Objednávky, a nenapraví takové porušení, selhání nebo jednání do patnácti (15) dnů (nebo kratší lhůty, která je za daných okolností obchodně obvyklá) od obdržení písemného oznámení od společnosti Minova s uvedením takového porušení, jednání nebo selhání; (iv) jakékoli prohlášení Dodavatele se ukáže jako nepravdivé nebo zavádějící v jakémkoli podstatném ohledu; nebo (v) Dodavatel je v

reorganization of Supplier or for its adjudication as a bankrupt, Supplier makes an assignment for the benefit of creditors, a receiver or trustee is appointed for any of Supplier's assets, or any other type of insolvency proceeding or formal or informal proceeding for the dissolution, liquidation or winding up of affairs of Supplier is commenced; (vi) the Supplier breaches any of its obligations under clause 17.

22. Effect of Termination. Termination of this Agreement will not relieve Supplier from any liability which has accrued up to and including the date of termination, or for any previous breach of the covenants and obligations under this Agreement. Clauses 4, 11, 12, 15, 19, 22, 23 and 24 survive termination of this Agreement.

23. Governing Law. This Agreement is governed by the substantive laws at Minova's legal venue without regard to its conflicts of law provisions. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply.

24. Dispute Resolution. Any dispute arising from or in connection with the contractual relationship shall be referred to and settled by the courts having jurisdiction over the legal venue of Minova. Minova shall also be entitled to take legal action at the Supplier's legal venue or any other legally permissible place of jurisdiction.

25. General. (i) This Agreement is the entire agreement between the parties in connection with the supply of the Goods and/or Services; (ii) this Agreement can only be varied in writing signed by both parties; (iii) any specifically agreed commercial and technical terms set out in the Purchase Order will prevail over these Terms and Conditions; (iv) rights, powers and remedies provided in this Agreement are cumulative with and not exclusive of the rights, powers or remedies provided by law independently of this Agreement; (v) if the whole or any part of a provision of this Agreement is void, unenforceable or illegal, it shall be considered severed; (vi) there are no third party beneficiaries to this Agreement, and any law which would otherwise create such a position is expressly excluded to the full extent permissible; (vii) the Supplier must not represent itself as an agent of Minova and (viii) Minova may assign its rights to an Affiliate on written notice.

úpadku, je podán návrh na reorganizaci Dodavatele nebo na prohlášení konkurzu na jeho majetek, Dodavatel provede postoupení ve prospěch věřitelů, je jmenován správce majetku Dodavatele nebo je zahájen jakýkoli jiný typ insolvenčního řízení nebo formálního či neformálního řízení o zrušení, likvidaci nebo ukončení činnosti Dodavatele; (vi) Dodavatel poruší kteroukoli ze svých povinností podle článku 17.

22. Důsledek ukončení. Ukončení této Smlouvy nezavazuje Dodavatele žádné odpovědnosti, která vznikla do data ukončení včetně, ani odpovědnosti za jakékoli předchozí porušení závazků a povinností vyplývajících z této Smlouvy. Články 4, 11, 12, 15, 19, 22, 23 a 24 zůstávají v platnosti i po ukončení této Smlouvy.

23. Rozhodné právo. Tato Smlouva se řídí výhradně právním řádem dle sídla společnosti Minova s vyloučením ustanovení jeho kolizních norem mezinárodního práva soukromého. Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG) se neaplikuje.

24. Řešení sporů. Jakýkoliv spor vzniklý ze smluvního vztahu nebo ve spojení s ním musí být předložen a řešen soudy příslušnými podle místa sídla společnosti Minova. Společnost Minova je také oprávněna podniknout právní kroky též v místě sídla Dodavatele nebo v jiné právně přípustné soudní jurisdikci.

25. Becné ustanovení. (i) Tato Smlouva představuje úplnou dohodu mezi stranami v souvislosti s dodávkou Zboží a/nebo Služeb; (ii) tuto Smlouvu lze měnit pouze písemným dodatkem podepsaným oběma stranami; (iii) jakékoli konkrétně dohodnuté obchodní a technické podmínky uvedené v Objedávce mají přednost před těmito Obchodními podmínkami; (iv) práva, oprávnění a nápravná opatření uvedená v této Smlouvě se použijí kumulativně s právy, oprávněními nebo nápravnými opatřeními vyplývajících z právních předpisů nezávisle na této Smlouvě a nevylučují je; (v) pokud je celé nebo jakékoli ustanovení této Smlouvy neplatné, nevymahatelné nebo protiprávní, nemá to vliv na ostatní ustanovení; (vi) neexistují žádné třetí strany oprávněné z této Smlouvy a uplatnění jakéhokoliv právního předpisu, který by jinak takovou pozici vytvořil, se výslovně vylučuje v co nejširším povoleném rozsahu; (vii) Dodavatel se nesmí vydávat za zástupce společnosti Minova a (viii) společnost Minova může postoupit svá práva Přidružené společnosti na základě písemného oznámení.